

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETES: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 8-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következéskor 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A király Kolozsvárott.

Arad, szeptember 21.

(P) Ő Felsége, Magyarország királya a mai vasárnapon Kolozsvárra érkezik, abba az erdélyi városba, amely még rövid idővel ezelőtt egy komoly és aggasztó nemzetiségi mozgalom középpontja volt. A magyar korona viselője meg fog ott győződni, hogy a legmagasabb bizalmával kitüntetett tanácsosai, hogy báró Bánffy Dezső magyar miniszterelnök mindent megtartottak a nemzetiségi kérdést illetően, amit ígértek, és hogy a mostani kabinet nemzetiségi politikája az egyedül helyes és czéltudatos.

A belső kormányzásnak ez az oldala minden magyar kormányban a gyengéjét képezte. Az ellenzék e téren gyűjtötték legerősebb fegyvereiket, és leghevesebb támadásaik mindig a nemzetiségi politikára vonatkoztak. Tárgyalások és alkudozások egymást követték, sóviniszta fenyegetések gyakran váltakoztak barátságos előzékenységgel, míg az eddigi kormányok felénk lavirozása az európai hirhedségre jutott és az osztrák császárhoz intézett memorandumot megérlelte.

Itt vette át báró Bánffy a kormánygyeplőt. Mint a román agitáció, a hazáruló propaganda kitűnő ismerője, a leghelyesebb uton kereste és találta a megoldást, és oly tanácsokat adott a kormánynak, a minőket legtalentumosabb

elődei sem adtak. Az egész ország, az egész közvélemény egyetért az oláh agitátorok megkegyelmezésével. Az egész irányadó európai sajtó, legyen az német szövetségesünk, vagy Oroszország, Franciaország, Anglia, Ausztria sajtója, csak a meleg elismerés hangjával szól Bánffy miniszterelnök czéltudatos eljárásáról, aki feltudta világosítani a külföldet arról, hogy itt egy czéltudatos, tevékeny, szabadelvű magyar kormány van, amelynek nincsen szüksége arra, hogy a külföld előtt osztrák kollégája kabátjának a szárnyába kapaszkodjék. Báró Bánffy dokumentálta a külföld előtt a magyar kormány jelentőségét és önállóságát, világossá tette, megértette, hogy itt egy önálló magyar korona védelme alatt önálló magyar politika létezik.

Báró Bánffy miniszterelnök sikerei igazságos méltánylásra találnak a haza határai közt, valamint a külföldi sajtóban, amely teli van elismeréssel és irigységgel. A miniszterelnök szilágysomlyói beszédét, az oláh agitátorok megkegyelmezését, rokonszenves vezércikkelyekben méltányolták; úgy a bel-, mint a külföldön elszoknak a gondolattól, hogy Magyarországon az ügyek vezetésével megbízott ideiglenes kabinet kormányoz. — Többé nem félnek, de reménylik, hogy ez a kormány hosszú életű lesz, mert sikerről-sikerre haladva, napról-napra érthetőbben bebizonyítja Bánffy miniszterelnök, hogy ő kevésbé szónok, mint in-

kább a tettek embere, aki kevésbé szavakkal, mint inkább jól megfontolt, határozott és fáradhatlan tevékenységgel törekszik a magyar állam fejlődését és a magyar állameszme konszolidálását biztosítani.

A szép frázisok és emlékezetes beszédek egész évtizedei vonultak el Magyarországot felett anélkül, hogy a nemzetiségeket a törvényességnek és államiságunk elismerésének terére lehetett volna szorítani és ime román honfitársaink a magyar miniszterelnök által köszönő feliratot nyújtanak át Magyarországot királyának.

Báró Bánffy azon fárad, hogy az oláh nyelvű magyarokat rávegye, hogy vegyenek részt a parlamenti tárgyalásokban; megértette velük, hogy panaszait a magyar parlamentben kell előadni és az erdélyi románok megígérték, hogy a legközelebbi választások alkalmával képviselőiket elküldik a parlamentbe.

Ebből az ígéből meg fogja tudni a korona, hogy Magyarországon a nemzetiségek elnyomásáról, brüszkirozásáról beszélni nem lehet és azt a bizalmat, mellyel a magyar nemzet báró Bánffy bölcs és czéltudatos kormányzása iránt van, teljes mértékben szankcionálja és megerősíti a koronának a mostani kormány stabilitásába és hasznosságába helyezett bizalma.

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Az ujkori filiszteusok.

Szines meséi a vén bibliának
Agyamba olykor vissza-viszajárnak,
Látom az erdőt, hol a csodakut van,
A szegény századost Kafarnaumban,
Eléstét a vastestű Góliátnak.

Szánom sorsát a tékozló funak,
Bűnösöknek, kik tisztitoba jutnak,
S amint a mult ónajtáját kitarja,
Elöttem ül Sámsonnak Delilája
— Csábos határköve egy válaszutnak.

Szivemre képzelgés világa téved,
Delilám, Sámsonod vagyok tenéked,
Ajkam egy izzó, szomju osókra vágyik,
De te csak kinzassz, elkinzassz halálig
S nyugvó fejemről fürteim kitéped.

... S többé nem hőse Sámson a világnak,
Köröttem a filiszteusok járnak;
En türök, bár tudom mily könnyű volna
Lesujtani őket mind egy halomba,
Allkaposáva) a híres vadszamárnak.

Mert bár letűnt az ó-kor és csodái,
A biblia Sámsonja, s Delilái,
Megujhódhatnék a mult ezred ujra,
Ha mindenki vélem egy végre jutna:
— Hogy ma számárra mily könnyű találni!

HRABOVSKY LAJOS.

Modern világ.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Irta: Kocsals Gizella.

Az asszony idegesen válaszolt.

— Hogy érzem magam?

— Pompásan barátom, kitűnően. És mindent önnek köszönhetem — tette oda gunyosan — mert ha ön elvesz, ma, sem kastélyom, sem fogatom, sem bárói koronám nincsen.

— Azt kérde, boldog vagyok?

Igazán kérdezi? Lássá, milyen különös ön.

Leült a mohás kőpadra és czipője hegyével elsimitgatta az uton a homokot. Eszébe jutott lánykora. Az a bolondos, szentimentális édes korszak, mikor az ember szerelmes az ideálba és szereti az ideált. Most itt állott előtte az az ember, akit ő olyan nagyon szeretett.

Ugyanazon alak, ugyanazon arcz, kissé megtörve, kissé megvénülve.

— Ki hitte volna, kezdte élénken, hogy ön még egyszer elém kerül?

Radnay Jenő nem szólt, csak nézte azt a gyönyörű asszonyt, villogó szemével, édesen mosolygó ajkával, úgy mint régen sokszor, mikor még nem tudta, hogy találkozik egy bolondos német, ki elveszi azt a szegény leányt.

— Na miért nem beszél, faggatta az asszony, szeretném hallani, hogy néz ki a más világon, mert ön hihetőleg megjárta azt már eddig — álmban.

Ne nézzen olyan csodálkozva reám. Mikor nekem megírta azt az utolsó emlékezetes levelet, akkor is valami ilyesfélét emlegetett, hogy nem akar boldogtalanná tenni, úgy is nem sokára el kell költöznie abba a szebb országba, oda át. Lássá, lássa nem megy az olyan könnyen. Azóta eltelt tiz év és ön még mindig itt van és valószínűleg itt lesz még egy pár évtizeden át. Tiz év! Jenő mit gondol, tiz év! két szerető léleknek. Lássá Jenő akkor még jobban tudtam becsülni egy napját, egy óráját az életnek, mint ma. Ha ön akkor ezt a tiz évet nekem ajándékozta úgy mint odadobta a sorsnak, hogy bánjék vele tetszése szerint, de sokat adott volna vele.

Olyan keveset kértem öntől csak a barátságát. Tudja-e mit tesz ez? Tudta-e mily foka a szerelemnek, mennyi önzetlenség kell ahhoz ha szerelemért, csak barátsággal érjük be, azt kérjük csupán? Nem, nem tudta.

Ugy-e furcsának találja, hogy így beszélék vele. De én még egyszer egy pár perczet kívánok szentelni annak az édes, bolondos múltnak, hogy elmondjam mindazt, amit ön akkor nem hallgatott meg. A barátságát kértem. Ön megtagadta. Ugy bánt velem mint a jellemtelen ember megunt szeretőjével szokta.

Az asszony keserűen nevetett.

— Mikor utoljára láttam, emlékszik arra, ön hideg volt, mint a téli fagy. Hideg, zord, visszataszító. A vonat tova robobott velem és én ott ültem tehetetlenül a kupében. Mit tegyek?

Megöljem, megtörjem annak a szegény

BELFÖLD.

Interpelláció. Amint ellenzéki képviselői körökből értesülünk, a jövő héten újra egybeülő képviselőház első ülésének egyikén interpellációt szándékoznak intézni a kereskedelmi miniszterhez a magyar államvasutak némely — különösen alföldi — állomásain a gabnaforgalmat fölülte hátrányosan érintő wagonhiány tárgyában.

A Bánffy-kormány és az ellenzék.

— A Presse a Bánffy-kabinetéről. —

A bécsi „Presse“, a mely tudvaleg nagyon közel áll az udvarhoz, a magyar képviselőház küszöbön álló megnyitása alkalmából vezéresikben foglalkozik az itteni pártviszonyokkal, amely a többek között igen érdekes kijelentéseket tartalmaz.

Jelezvén, hogy a magyar parlament már nyolcz nap mulva megkezdí működését, átér a Bánffy-kabinetre, a melyről ezeket mondja:

A magyar ellenzék még hat hónapos tartamot se jóslt a Bánffy Dezső báró kormányának s íme, a kabinet már kilencz hónapos és mint a szilágy-somlyói beszéd tanúsítja, legkevésbé sem gondol rá, hogy helyét egyhamar másnak engedje át. A politikai helyzet május óta tehát a Lajthán tul nem változott és miután valamennyi párt megegyező véleményre jutott, akkor épséggel nem volt jónak mondható, ilyen az máig is. Az utolsó nagy pártalakulások óta husz esztendő mult el és ez az idő rendszerint elegendő egyes programok elévülésére és egyes pártkeretek elnyövéseire.

A liberális párt — folytatja a bécsi lap — parlamenti pozícióját teljesen biztosítottak tartja. Egy erős csoport áll a kormányelnök háta mögött, amely a mai miniszterium vagy a mai viszonyok bármilyen változtatását a leghatározottabban perhorreszkálja. E csoport, melynek tagjai kipróbált, tapasztalt és tehetséges emberek, olyan határozottsággal és annyi önértéssel lépett fel, hogy még a 67. alapon álló pártok fuziójának kérdése is megszűnt a háttérbe szorult vissza.

Budapest komoly politikai köreiben a Bánffy-kabinet tartósságában annyival erősebben bíznak, mert a liberális párt nincsen abban a helyzetben, hogy másik, vagy erősebb kormányt állíthatna helyébe. Az ellenzéki pár-

tok sorai erősen megbomlottak. A szélsőbalt mint a fát, mely sok lombot hajt, de kevés gyümölcsöt terem, — a volt kormány egyházpolitikája teljesen kettéhasította.

Szakadás készül — természetesen a kulisszák mögött — a nemzeti párt kebelében is, mely a párt praktikusabb vezetőit el fogja választani töprengő vezérétől, — és Szapáry gróf disszidensei is látható türelmetlenséggel keresik azt az utat, mely összehozná a jobboldal zömét a balpárt centrumával, — ha mindjárt Apponyi Albert gróf, vagy Tiszta Kálmán ut mentén elmaradna is.

Kifejti ezután a lap, hogy az ellenzéknek nincs reménye rá a választók segítségével elbuktatni a kormányt, de sőt, ha ez valami különös véletlen folyamán bekövetkeznék is, — nincs ereje rá, hogy helyébe lépjen.

A szélsőbal egyesüléséből ez idő szerint mi sem lehet, személyi tekintetek és személyi ellentétek teszik ezt lehetetlenné. Beszélnek a disszidensek és a nemzeti párt fuziójáról is. Itt már a pártvezérek személyes ambíciója nem állaná útját az egyesülésnek, de útját állja politikai multjuk és Apponyi ideális színekben tetszelgő nyakassága. Akadnak ugyan bizonyára szép számmal a nemzeti pártban, a kik alkalomadtán készségesen hagynák ott Apponyi gróft és meddő politikáját, ezek azonban egy kis pausa után természetesen inkább rögtön a kormánypárthoz szegődnek, mintsem előbb még átusszák a közvetítő közpártot is.

Az ellenzéknek tehát ez idő szerint nincs mit remélnie. Ugy látszik, tudja ezt a Bánffy-miniszterium nagyon jól és innen meríti azt a kétségtelenül jogosult önbizalmat, mely a szilágy-somlyói beszédben nyilvánult. Es valóban a ki a dolgok nyugodt és zavartalan lebonyolítását óhajtja Magyarországon, óhajtania kell, hogy a Bánffy kabinet még sokáig maradjon a helyén. A jövődőlés, fejezi be cikkét a Presse, nem kenyerünk, mi most csak a relativ jóról beszélünk, a melynek megtartása vagy elérése — úgy látszik — Magyarországnak érdekében áll.

A kiszabadult mártírok.

— Romániai hangok. —

A romániai lapok távirati tudósítás alapján közlik Lukácsiuék kiszabadulását. Egyelőre a váratlan esemény hatása alatt állva, csak kevés reflexiót fűznek magához

— Nicht wahr Eduárd? — szolt oda férjének ki éppen feljűk tartott.

Mikor Radnay Jenő elment, szomoruan jegyezte meg a báróné: ein guter kerl, so wie früher . . .

A báró persze nem tudott semmit . . . csak kiállhatatlan blazirtsággal mondta rá: — Ja, ja.

Soror Fatima.

Irta: Sándor József.

Arczára a megszentelt faldalom űlt. Sár-gás halavány képe úgy hasonlított a kegyelmes istenasszonyéhoz, csak a tövis korona hiányzott feje fölött s ha az a szenvedő arc imára fordult, a képzet a tövist is oda fette éjjel sötét hajára. Oly jól illett az a kiáltó ellentét, a hosszú fekete ruha és az a halvány ajak, azok a beszédes szempillák és alattuk a bánat szétmosódó könnye, az a fel-séges magas termet és a mélységes kintől meggyötört arc.

Soror Fatimával nem törődött senki sem. Tudták róla, hogy ittléte egy megszenvedett élet utolsó felvételére és az ima, amelyet az Ur Jézus tiszteletére mondott, utolsó akkordja a megtört lélek reménytelen fohásának.

Tudták róla, hogy átélte a profán világ minden élvezetét, a feleszedő lányka feleszedő szerelmét, játszott a kokettéria minden fegyverével és azt is susogták róla, hogy viszonya is volt. És most marczangoló lelke

a tényhez. Legelső volt köztük a Lupta, amely nyilatkozott. Szerinte e megkegyelmezés az ischli találkozó eredménye. Ott Károly király a románok nevében beszélt és Ausztria-Magyarország oszászárja megértette, hogy mindaddig nem közeledhetünk a hármasszövetséghez, amíg a magyarországi románok helyszete rendezve nem lesz. Nem tehetünk egyebet, minthogy örülünk annak, hogy a Kárpátokon tul lakó testvéreink derék vezetői megszabadultak a börtön torturáitól és újra küzdhetnek a román nép jogaiért.

A kormánypárti Timpu vezérezikket ir, amelyben aradozó szavakkal ad kifejezést az örömmek, amelyet a kegyelmi tény felett az egész román néppel együtt érez, de azért nem mulasztja el a liberálisokat is keményen megleczkéztetni: „A memorandum-pörben elítéltek megkegyelmezése — ugymond — bizonyára belügyi dolga a szomszédos királyságnak s nem is akarunk arra a sikamlós tere lépni, hogy e határozat előzményeinek részleteit kutassuk. Egy dolog azonban minden okos gondolkozásu ember előtt világos, az tudniillik, hogy a megkegyelmezés nem jöhetett volna létre, ha a romániai kormány politikáját minisztereink határozott elméje és férfias kezei helyett Sturdzának és társainak tehetetlenül dühöngő és hiszterikus erőlködése vezeték volna“.

Az Adeveru meg azt mondja: „Ferencz Józsefnek közömbös magatartása, szembezz azzal a számtalan igazságtalansággal, amelyet az ő leghivőbb alattvalói kénytelenség volt elszenvadni, hosszú uralkodásának egyik legszégyenletesebb lapja. Magyarországi királya, Ferencz József, hogy ma Szent István koronáját viselheti, azt legnagyobb részben a románoknak köszönheti. De végre ennek a hálátlan uralkodónak is eszébe jutott, hogy a román nemzet jogainak három békés védelmezője, három hőse ártatlanul szenved a magyar börtönben, hát megkegyelmezett nekik.“ Ha tudná — folytatja tovább — hogy Károly király csak valamennyire is hozzájárult a kegyelem kieszközléséhez, amit különben nincs oka hinni, hát minden antidi-nasztocizmusa mellett üdvözlölné őt, annyira teljes az öröme.

Aradváros jövő évi költségvetése.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, szeptember 21.

(h). Az általunk tegnapelött egész terjedelmében közölt költségvetést tegnap tárgyalta a hármass bizottság, mely a tétéleken csak keveset változtatott.

Az ülésen Salacz Gyula kir. tanácsos, polgármester elnöklete alatt jelen volt:

őreg asszonynak a szivét, az anyámét? — Ő tudta, hogy szeretem és annyira hitt önben, mint én. És most az ellenkezőjéről győzzem meg, az ellenkezőjét bizonyitassam eljárásával? Nem. Őt szerettem és anyámat. Anyámat nem akartam megölni, őt nem akartam becsstelenné feltüntetni. A következő állomáson kiszálltam. Másnap visszautaztam ugyanazon uton, ahol jöttem.

Eszembe jutott egy őreg nagynénem Pozsony mellett, Szigetfalun.

Nem tudom, minek mentem oda, azt hiszem csak azért, hogy anyámmal ne találkozzam.

A néném szivesen látott és maga értesítette anyámat ottlétemről. Nagy házat vitt és éppen akkortájt sok vendége is volt.

Jöttek mentek, egyre-másra.

Itt ismerkedtem meg báró Waldhausennal, ki Németországból jött át. Megtetszett neki vidékünk és itt is maradt.

Igy lettem a felesége. Az anyám boldog volt, meglegedett, a néném is, a báró is, meg — én is.

No lám Jenő, ugy-e nem hitte volna, hogy mire jó az, ha ön nem vesz el engem.

Apropos! velünk tart-e holnap egy sétakocsizásra? Mindnyájan megyünk. A férjem is jön. Aztán egy pár napig legalább itt maradhatna a kastélyunkban.

— Köszönöm báróné, de csak azt akarom tudni, hogy boldog-e?

— Persze az vagyok, nevetett gunnyal a báróné.

ide vonzotta a Mária istenasszony szivéhez, hogy megismerje az utat, az igazságot és az életet.

A kegyes testvérek ennyit tudtak róla. Csak amikor látták, hogy nem nyilatkozik meg, hanem örökké az a halgatag soror Fatima marad, aki fenkölt áhitattal imádkozza el az Ur mindennapi imáját, — nem törődtek vele semmit, — csak úgy unalmas órákban, amikor a vörös bor irányította részeg képzetüket, akkor süttették ki róla az istentelen mesék hosszú sorozatát.

De soror Fatima sem törődött velük.

Ránézve megszűnt a világ és minden, ami benne van. Elete a hosszan haldokló volt, akinek már szétfoszladoztak minden reményei, lelke vágyait előlte a könyörtelen apathia és már nincs a világban semmi vigasztaló, csak a busító félelem, hogy van még egy jövő, amely jót ad a jónak, keserűt a gonosznak. Es ez tette az Ur fölszentelt papnőjévé. Ez adott szivébe végtelen fohászt, akit máskor szivesebben vonzott a bálterem kábitó levegője, mint a templom tömjénellátó, aki többre becsülte a legtolsó chansonette-nő librettóit az Agnus Dei mélységes dallamánál és nem cserélte volna el a földre ejtett bombonniert az utolsó vacsoráért.

Es az az egykori demimonde, egy ország jeunesse d'ore-jának bolondito oltársága, most oly jól érezte magát az Isten oltárájának közepében. Nemcsak a fehér kendőkalapjával szentelte fel magát az örök áhitat scrogálatára, de istené volt teste és lelke. A megtört szív

Institőrök Kálmán, Sarlot Domokos, ifj. Lócs Rezső, Bund Henrik, Remetei F. Károly, Prodánovics Döme, E. Illés László, Majer Samu, Millig József, Nikodém János, Mittner József, Vargassay Lajos, Avarffy Ferencz dr., Tedeschi Viktor, Sallay Béla dr., Weisz Sándor, Jankovics György, Wallfisch Armin, Bauer Gyula, Klein Ignác, Heeger Ernő, Glück Károly, Varga József, Mihálik József, Domonkos Lajos.

A polgármester javaslatba hozta a hármas bizottságnak, hogy a három városi mérnök javadalmazása személyi pótlék címén 200—200 forinttal emeítsék fel, annnyival is inkább mivel az illetők a jelenlegi javadalmazás mellett nem igen volnának hajlandók a város szolgálatában megmaradni. A bizottság az előterjesztést elfogadta.

Hasonlóképen felvette a költségvetésbe személyi pótlék címén 150 frtot Rámer István rendőrhadnagy részére, aki a cselédügyi osztály mellett a rendőri bejelentő osztályt is vezeti.

Remetei F. Károly felszólalt a tétel után, s méltatva a városnál már negyven év óta működő Urbányi Béla érdemeit, annak személyi pótlékát ezentul mint rendes fizetést kéri utalványoztatni.

Salacz Gyula polgármester megjegyzi, hogy Urbányi a nevezettösszeget az árvaszéki ügymenet ellenőrzése fejében kapja, mely tiszt másra is ruházható.

Mindazonáltal az indítvány ellen kifogást nem emel. A bizottság ez értelemben határozott.

Ezután Sarlot Domokos főkapitány javaslatba hozta a szükségesnek mutakozó detektív-állások rendszeresítését mely 4100 frtba kerülne évente a városnak. Ezért kapna egy detektívet 700 frt javadalmazással kettőt 600—600 frttal, kettőt 550—550 frttal, s ismét kettőt 500—500 frttal. A tanács ezt tudvalevőleg elfogadta. A hármas bizottságban azonban a reformnak nagy ellenségei akadtak.

Remetei F. Károly hivatkozással arra, hogy már a szervezeti szabályzatot átvizsgáló bizottság sem fogadta el a reformtervet, továbbá, hogy a polgármester már ott kifejezte az eszme iránti ellenszenvét, nem szavazza meg a detektív állások rendszeresítésére szükséges összeget.

Bauer Gyula ellenkező véleményen van, de módosítva szeretné látni a főkapitány javaslatát olyformán, hogy a javasolt összegért

inkább kevesebb, de alaposan kiképzett titkos rendőrt alkalmazzanak.

A tegnapi ülésen Salacz Gyula elismerve ismét a javasolt állások szükségességét, azért nem tartja azt időszerűnek, mivel a kormány a rendőrség államosításával foglalkozik.

Varga József oly formában járul hozzá a javaslatához, ha nem titkosrendőri állásokat rendszeresítenek, hanem a rendőrlégénységi létszámot gyarapítják.

Avarffy Ferencz dr. a várost ma még nem tartja oly nagyinak, mikép annak detektívek-re volna szüksége. Fel sem foghatja mit csinálna a detektív nálunk például Gájbán, Ségában vagy Polturában? Varga József indítványát fogadja el.

Heeger Ernő nem irtózik a kiadástól akkor, amidőn a lakosság vagyonzabiztonságáról van szó. Pártolja a főkapitány javaslatát mert érzi, hogy annak megalkotására a korszerű szükség vezetett.

Sarlot Domokos főkapitány válaszolt ezután az egyes szónokoknak, újlag ajánlva megszívlelésre a javaslatot.

Mittner József (nagyon természetesen) nem pártolja sem a detektív osztály létesítését, sem a rendőrség legénységi állományának szaporítását.

Ekkor a polgármester elrendeite a szavazást. A többség a főkapitány, illetve a tanács javaslatát elvetette. Varga Józsefnek a rendőrlégénység szaporítására vonatkozó javaslatát szintén elvetette a többség.

Igy hát a budget kiadási rovata megkönnyebbült négyezer forinttal, de a rendőrség is marad a régi szomorú állapotban.

A költségvetés főtetelei különben ezek:

A főszámvevő által előirányzott bevétel a jövő 1896. évre 346950 frt volt, melyet azonban a tanács 345740 frtra szállított le.

A tanács által javaslatba hozott kiadási előirányzat főösszege 506200 frt volt, melyet azonban a hármas bizottság a detektívosztály költségeinek mellőzésével 502250 frtra szállított le.

Fedezetlenül marad tehát így a jövő 1896. évre 156510 forint, mely összeget 45 százalékos községi póttadóval fog a város fedezni.

A jövő évi póttadó szerint egy százalékal kevesebb, mint a zidei.

Az osztrák földhitelintézetől fölvevett csatorna kölcsön törlesztését, mintegy 42

ezer frtot nem vett fel a tanács a költségvetésbe, mivelhogy nem tudja, mikor lesznek a vízművek használatba helyezhetők, s így jövedelmezők. Ellenben azt határozta, a törlesztést megelőzőleg felírni a miniszterhez, miszerint engedélyezzen a törzsvagyomból megfelelő kölcsönt, melyet a város 1897. évtől kezdődőleg 5000 forintos részletekben fizet vissza. — Ez akkor már annnyival is inkább könnyű lesz, mivel akkorra már a vízművek is jövedelmeznek, s a város is megszabadul egyéb terheitől.

A hármas bizottság ezt elfogadva, 13 százalékos póttadótól mentette fel a polgárságot.

A nyugdíjkiadás előirányzat tárgyalása után az ülés véget ért.

IDŐJÁRÁS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 768.5 milliméter, délután 2 órakor 768.0 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 11.0, délután 2 órakor C° + 16.6. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor EN. 5, délután 2 órakor N. 8. Felhőzet: reggel borult, délután többnyire borult. Csapadék az előbbi 24 órában: 0 milliméter.

Dessewffy püspök és a radnaiak.

(A 200 éves ünnep.)

— Saját tudósítónktól. —

A radnai bucsuhely kétszázéves fennállását nagy ünnepélylyel és fényvel készül egyházmegyénk október hó 5., 6. és 7-én megünnepelni. Az új nagy oltár és fölötté levő a az isteni anyját ábrázoló 200 éves oltárképet Dessewffy Sándor megyés püspökünk személyesen szenteli fel. A pápa az ez alkalommal Radnára zarándokló bucsusoknak, az egyházmegyénk főpásztorának küldött apostoli levelében külön bucsut adott.

A megyés püspök tegnap értesíté erről az ünnepély lefolyásáról szóló pásztorlevél megküldése kaposán az összes megyés pap-ságot.

Dessewffy Sándor megyés püspök pásztorleveléből az alábbi, közérdekű részt közöljük:

„Kétszázadik fordulója telik be ezen év folyamán amaz emlékezetes eseménynek, hogy az akkori mária-radnai csekély számú hívek betogadására szánt, kised, hegyi kápolna török martalócok által bosszúból feigyujtatván, a teljesen elhamvadtt szent egyházból az Isten-Anyját ábrázoló oltárkép, noha könnyen éghető papíryanagból készült, sértetlen állapotban került ki. Ezen időponttól, vagyis az 1695. évtől kezdve a mai napig az isteni

szánalmas fohászával esedette a menybeli üdvöt, az áskéta önmegadásával borult oda az áhitatot keltő orgona lépcsőjéhez. Krisztusé volt minden valójában. Hosszu napokon keresztül nem mozdult ki cellájából, csak a hívogató harangzó ébresztette fel a merengő kápolnában. Nem bántotta a folytonos csend, az egykor változékony idegek elcsendesedtek és megszokták az örök egyformaságot.

Igy élt soror Fatima éveken át, kerülve a világot és csak a vallás szolgálatában.

Új noviciata jött a zárda, szelid szemű, ifju lányka. Maga volt az élet. Oly rosszul illett az üde fiatal teremtnének a zárda élet puszta-sága, hogy bünt követett el az anya, a ki ide-kárhoztatta.

Soror Angelika — úgy hívták az ifju noviciátát — csak úgy morzsolta le olvasóját nap nap után, mint a többiek, végezte rendes teendőit, mint bármelyik a társnők közül. De ifju vére pezsgett és látszott, hogy örömsétebb élne kint a nagyvilágban, mint itt az örök kárhozat helyén. Soror Angelika idegenkedett alszenteskédő testvéreitől. Bántotta két-lelkűségük, hogy mily megtörött alázattal kéri a bocsánatot és imádkoznak a szenvedő boldogságáért és ha elmúlt az áhitat ideje, lelkük nem a papnoké volt, de a sötétségé.

Csak Soror Fatimát félte és szerette. Lelke vidámsága megtörött, amikor látta, hogy mily vallásos rajongással siet a kápolnába, hogy tisztelje és imádja szentséges teremtojét és ima után nem vegyült nevető, pajkos társnői közé, de visszament czellájába,

és ott is annyiszor látta térdepelni a megfeszített Jézus szobra előtt, könnyes szeméit hosszan merengette a fájdalmas istenanya megnyugodó arczán. Soror Angeika szeretett volna ily neves áhitattal imádkozni, de nem tudott. Es ez kínossá tette életét. Mert tudta, hogy itt az Isten hajlékában nincs más megnyugtató, csak a hit a jövőben, a remény nem a profán világ oly szertelen vágyódása, csak a lélek bizalma tulvilági élet boldogságában. Es jól esett látnia soror Fatima fájdalmas arczán a megnyugvást talált lélek csillogását. Ez keltette fel benne a mély tiszteletet és fenséges modora, tartozkodó, szinte visszahuzódó természete a félelmet.

Soror Fatima is szerette Angelikát. A kölcsönös vonzódástól fejtett ki ez a határtalan szeretet közöttük, amelyet az állandó együtt-lét csak fokozott. Napestig együtt voltak, együtt imádkoztak. Angelika soror Fatimának mesélte el a lelke bajait, az emótiókat, amelyeket itt szerzett a zárda komor falai között, multját, gyermeksége boldog napjait. Es ha jelenje sivársága aggasztotta, soror Fatima volt a vigasztalója az ur tanaival, a jövő élet reménykedésével.

Soror Fatima egy este a szokottnál korábban feküdt le. A testvéreknek nem tűnt fel, hisz nem törődtek vele semmit és gyakran megtörtént, hogy elhagyta őket. Pedig most azért ment el, mert bágyadt volt és alig várta, hogy lemorzsolja hosszú olvasóját. Nehezen jött minden percze. — Almatlan éjszakája olyan volt, mint a pokol kinja és

hasztalan várta a hasadó reggelt. Régen érzett betegsége tört ki. Alig szunnyadt el, fájdalma felkeltette és maga mellé hívta Angelikát. Lázás álma a haldoklás hirdetője volt. — S hogy lecsillapultak fájdalmi meggyónt neki, az egyetlennek, akit szeretett e falak között.

Rémleges sötét éjszaka volt. A czeila fakó butorait halaványan égő viaszgyertya fénye világította meg és oly tulvilágivá tette a szenvedő beteg arczát. Ugy látszott, mintha gyónása lelke küzdelmébe került volna, de úgy érezte, hogy csak úgy oldja fel haragvó istene nagy bűneit.

„Angelika, gyilkos fekszik itt előtted! Az én kis Jenőké, annak a három hónapos bubának kegyetlen gyilkosa, tulajdon nemzett gyermekem! Akkor volt, ott, abban az indás kerti lugasban, éjszaka, — mint most, — akkor is úgy égett az ajakam, fejem, görcsösen reszketek karjaim, mint most, hallottam úgy félelmetlenül nyöszörgő zokogásait és . . . és megfojtottam, elástam ott a lugas alatt, most is ott van, ha nem kaparták ki az éhes dögök . . .

Ifju voltam én is, Angelika — szép, bálványozott, kacérkodó ifju, szemefénye anyamnak és bolondítója a regementnek. Ez tett bűnössé, átkozza meg gyermeke pora is! Szeretett mindnyája és én azt szerettem, amelyik távolodott tőlem, mintha közelemben megperzselődne. Aztán meghódítottam, ő is engem. Ide sodort, világi életemet megölte, mert gyáva volt, nyomorult volt, gaz tiszt

gondviselés annyi kegyelmével árasztá el a boldogságos Szűzanyának említett képét, hogy az immár ugyeszlóan az egész ország buzgó hitű róm. katolikusaiknak kegyelet- és tiszteltettségére, melyet évenként a zarándokló hívek ezrei keresnek fel.

„Sz. Ferencnek érdemes fia, kiknek gondozására volt bizva, kezdettől fogva ezen istenáldotta kegyhely, tapasztalván, miszerint a mária-radnai egyház főoltára az idők viszontagsága folytán a oztálnak többé már meg nem felel, másrészt szokott buzgalmukkal arra törekedve, hogy főkincsük, a bold. Szűzanyának kegyelmekkel elárasztott képe külsőkép is hozzá méltó, diszes oltáron foglaljon helyet, engedelmünkkel a jámbor hívek és jötevők adományából egy új, minden tekintetben diszes főoltárról gondoskodtak, amely e hó folyamán elkészülvén, megáldandó és ugyanarra a bold. Szűzanya kegyképe ünnepélyesen helyezendő el.”

„F. évi október hó 5-re tüzzük ki a főoltár consecratióját, melyet magyar nyelvű sz. beszéd előz meg, ünnepélyes sz. mise fog követni és német nyelvű sz. beszéd. Délután vespere tartatik sz. beszéd kíséretében.

„Október hó 6-án a kegykép azonossága megállapítván, mostani ideiglenes őrizeti helyéről az egybegyűlt fő- és alapság valamint a hívek által körmenetileg a szentegyházba vitesik és az új főoltáron elhelyeztetik, utána pedig ünnepi szent mise tartatik sz. beszéd kíséretében. Délután vespere és sz. beszéd.”

„Október hó 7-én mindazok, akik ájtatosságukat az előző napokon el nem végezheték, meggyónván és áldozván, sz. mise tartatik ünnepélyes hálaadással.”

„A kellő rend betartása és a tulságos csoportosulás elkerülése czéljából, október hó 5-re felvezetendők lesznek: a magyar-pócskaiak, a fakertiek, az ujpánaiak, szepfalusiak, németváriak, réthiátiak, hidegkútiak, ujfaluaiak, az ó-bessenyőiek, t-rékásiak, akiknek e czélból lehetőleg már október 4-én este oda kell érkezniük.

„Október hó 6-ikára felvezetendők: a batonyaiak és környékbeliek, a makóiak, szegediak, glogováciak, ujaradiak, sztanaiak, elekiek, szentmártoniak, vingaiak, nagylakiak, németváriak, lippaiak, gyorokiak, világosiak, akik ugyancsak előző nap, okt. 5., estején oda váratnak.

„Ezen alkalommal is figyelmeztetendők lesznek a hívek, hogy zarándoklatuk voltákapeni czélját csak úgy érhetik el, és a lelki kincsekben is csak akkor részesülhetnek, ha méltón a szentségekhez járulnak. Mihez képest tekintsék ez ájtatosságot Isten által nyújtott kedvező és öröndetes alkalomnak arra nézve, hogy a szent gyónást töredelmes szívvél végezzék és az ur testét méltón magukhoz vegyék.

volt, megejtett és aztán elhagyott a könyörtelen...

Oly szép volt az a fájdalmas képű gyermek, a bűnös éjszaka kis szülőtte és én mégis megöltém, mert vele akartam megölni apját. És azóta nincs nyugalom. A vallás sem enyhít. Almamat az Ur angyalai népesítik, hogy én is megjelenek az itélő szék előtt, undorral fordulnak el tőlem a gyilkostól. Nincs nyugalom, — nincs csak egy biztató szava sem a kegyes istenanyának, hasztalan fohászokodom hozzá, amikor szenvedéseiben oly boldogan tekint ölbéli kicsiny gyermekére, mint ha engem átkozna, gyermeke nyomorult, kegyetlen gyilkosát. Ez az én bűnöm Angelika, a bűn tett Isten szolgájává. De a vezeklés nem enyhít, úgy szagát a fájdalom, úgy tépi fejemet és szívemet is, ... Angelika, keresd fel gyermekem nyugvó helyét; tegy rá halmot és imádkozz feje fölött, szűz anyánkhöz, így, de lassan, még lassabban, hogy csak ő hallja meg:

Boldog szűz Mária,
Istennnek szent anyja
Könyörögj érettünk!

És aztán ha imádkoztál, keresd fel a regementet, azt a szőke haju, szőke szemű tisztet és mond meg neki, hogy most megyek fel az Urhoz, bepanaszolom hűtlenségét. Angelika, így szoritottam gyermekem torkát, mint most szorul az anyém... szoritja valaki... Angelika... Patrona... ora pro nobis...

A zárda főnöknő bejegyezte, hogy: soror Fatima: — †

„Jelen körlevelünk pünkösöd utáni XVI. vasárnapon, vagyis f. hó 22-én a szószékről felolvasandó és a híveknek magmagyarázandó különös nyomatékkal azon plébániákon, melyek fentebb névszerint felemlítvük.”

„Ugyanezen alkalommal a lippai és mária radnai hívek közt a bérmlás szentséget kiosztani készülvén, figyelmeztetjük az illető lelkészeket, hogy október hó 2-án a fiuk, október 3-án a leányok fognak a lippai szentegyházban bérmlatni.”

„Ezek után szándékainkat, melyekkel szívrünk alázatosságában a boldogságos Szűzanya iránti kegyeletünket, tisztelőnket, hálánkat akarjuk kifejezni, másrészt a reánk nehezdedő borús napokban a kegyelmek forrásánál erőt és vigasztalást meríteni.

Kelt Makón 1895. szeptember hó 15-én, a bold. Szűz Mária névnapján.

S A N D O R,
püspök.

IDŐJOSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Szeptember 22. —

Száraz. — Hűvös.

A női szív toillete könyvecskéje.

— Saphir után. —

Nyájas olvasónóm, neked már sok toillete könyvet ajánlottak, a test a lélek toillete könyvecskéjét, de a szívedtől kezdve azzal foglalkoznak, hogy testedet ápolják, őrizsék, szépítsék, növesztésük s egyenesítésük, tánc- és lovaglómestert fogadnak neked stb. Azzal is foglalkoznak, hogy lelked kiműveljék s te értesz zenéhez, nyelvekhez, virágfestéshez és énekléshez, földrajzhoz és történelemhez. Felpiperézik tested, mint valami karácsonyfát s reád aggatnak eszernyi tarka holmit, lobogó fényt, a mire az értelmetlen gyermeknek, hogy leszedje, csak kezét kell kinyújtani. Felpiperézik lelkedet, mint valami pillangó gyűjteményt, hogy ragyogjon és kápráztasson.

De nem piperézik fel szívedet, nem képzik, nem nevelik. Szíved a két nővérnek, t. i. a testnek és léleknek hamupipőkéje. Test és lélek minden kérésnek tálcán nyújtatik a hű jelen minden csizomájával, de ha a hamupipőke szív nem látható, a szív a kuczkóban, szörke homályban marad honn, mialatt test és lélek művészeiteket mutogatják.

És pedig, nyájas olvasónóm, mit ér egy nőnek testi és lelki szépsége, ha szíve nem szép. A test vonz, a lélek fogságba ejt, de a foglyot egész életre megtartani — csak a szív képes. Mit ér, ha termeted telt és kecses, mint a Bánát buzakalásza, ha szíved üres, tartalmatlan, mint a hibás dió? Mit ér, ha arccocskád hópehelyszerű és fehér, mint a tenger ezüsthalja a csendes parton és arczöröcséid pirosak és kedvesek; mint az esti felhő viruló ajka, midőn a nap bucsuzóra megcsókolja, ha szíved telve van rut anyajegyekkel, májfolttal és sápkóros vonásokkal?

Mit ér, ha füled tiz nyelven érti meg a pajzanság szavát és ajkad tiz nyelven tudja viszonzni a könnyelműség beszédét, ha szíved nem érti egyszerű, veleszületet anyanyelvét és szíved olyan mint a siketnéma s nem hallja az érzés hangjait és nem beszél az érzelme szavait?

Mit ér, hogy kezéd érti, miként kell vászonra lehelni a legbájosabb tájképeket, borítva varázslóan mosolygó éggel, vagy hogy kezéd pompás művirágokat tud létrehozni, melyek tűz-szemekkel csillognak reánk, ha szíved nem tud házias csendeletről s ennek egyszerű örökké tiszta egéről, ha szíved nem tudja az öröm, a szerelem, a tiszta erénynek kicsiny virágát egy másik emberi szív aranytalajába átültetni?

Mit ér, hogy tiz ujjacsokád a hangok bűvös világából a legharmonikusabb zenét varázsolja elő, ha szíved az egyetlen accordot nem tudja megénekelni az érszelmek myrad-huru hangszerén, s ha más szívet nem tud szíved magáévé tenni egy rokonhanggal?

Oh nyájas olvasónóm! Ha fel vagytok szerelve a lélek villámzó fegyvereivel s a test csillogó mezével, — belül azonban hiányzik a szív, az éltető, magasztos isteni szív: úgy elég szépek vagytok arra, hogy megbámuljanak és csodáljanak titeket a társaság és salon tárházában, de titeket nem lehet karjaink közé zárni s érző kabunkat nem szoritathatja körülpáncélozott külsőtökös és szívrünknek ebben a fegyveres kamarából nem szólhat egy barátságos szív: „szabad”. Higyjétek el: test

és lélek a csipőfogó, amelylyel a férfiakat megragadhatjátok s persze mi férfiak azt akarjuk, hogy szeliden, kiméletesen legyünk megfogva. Természetesen gyöngéd az is, ha a fogó finomul van kidolgozva ezüst vagy arany anyagból, de a szív az a bizalmas, titkos jerikói lomb, amelyben a férfiakat örökre meg akarjátok tartani.

A női szív a szerelem muzeuma, amelyben ti a férfi szíveket egyszer s mindenkorra ki akarjátok állítani, azért kell vigyáznotok, hogy a muzeum tiszta és szent maradjon, csendes és nyugalmas; e szívmuzeumban nincs szűkség köröskörül ablakokra, hanem a fénynek felülről az égről kell sugárzani, szíveitek falai ne hű faragványokkal, vagy fénylő freskókkal legyenek fedve, hanem valódi szilárd ékitménnyel s az igazi szív-nemesség czimereivel s az erénynek nehéz, selyemhez hasonló arany anyagával.

Igen, nyájas olvasónóm, az anyák és nevelők eleget tesznek leányaik testéért, igen sokat lelkéért, de semmit, vagy legalább igen keveset szívéért. Mindenre több gondot fordítanak, mint a szívre.

Ha a test ferde irányban fejlődik; panaszokodnak, orvosért küldenek, léggarnát, egyenesítő derekat vesznek alkalmazásba; de ha a szív ferde irányt vesz, azt az anya nem is vesszi észre.

Ha a leányka homlokát összeráncolja, az anya ráteszi kezét s így szól: „mi bajod leánykám?” De ha a leány szíve szorongva s fájdalmasan szibong, ki kérdi ezt? Nagy étkezéseknél a gyöngéd anya szájszor ismétli: „Ah kedves gyermekem, el ne rontsd a gyomrod!” De vezeteti a nagy világ szabad asztalának ledér körébe és nem mondja: „Ah gyermekem el ne rontsd a szíved!” Pedig a gyomornak kevesebb gondozásra van szűksége, mert a gyomor, mint az egészséges humor, önmaga, kiderja a rossz, mint az egót, ellenben a szív a legrosszabb anyagot vesz be legkönnyebben s bocsátja át a vérbe.

Ezért, nyájas olvasónóm, kérék, törődjétek többet szívetek toilletejével! O, vannak a szív piperésére is szép, előkelő szerek, szalagok és láncok, gyűrűk és falyok stb; mint pl.: a szerelem és barátság köteléke, az egyetértés köteléke, a női köteleességnek aranyláncza, az erkölcsösség fátyola és a szemérem öve, a felebaráti szeretet köpenye, az erény gyöngyei a tiszta érzelem kristálya s az egyedül boldogító vallás legdrágább ékköve! Látjátok mily gazdag, minő fényes, mi pompás ékszerai vannak a szív-piperének? Nyuljatok hozzá, ékítétek fel vele magatokat, szépítésteke áll a nemes női szívnek három legszebb éke: vallás, szerelem és erény!

Nem tudok többet mondani, nyájas olvasónóm, mint ismételve azt, minőnek kell lenni s minőnek nem kell lenni a női szívnek? Véletek, nálatok van a talizmán, a mely a szívet szívévé teszi.

A női szív legyen olyan, mint egy temető, amely mindenkiről, aki benne lakik csak jót és kedvesőt mond; de ne legyen olyan temető, mely a benne nyugvók felett füvet növeszt.

A női szív legyen olyan, mint a harang mely embertársai örömeivel és fájdalmával érzéssel harmóniában csendül; de ne legyen olyan harang, melyet a sors által okozott legkisebb repedés tompává és élvezhetetlenné tesz.

A női szív legyen olyan, mint a hajó, mely akkor, amidőn az élet vihara legerősebben tombol, kell, hogy a magasra tornyosuló hullámokon elhatoljon az égig; de ne legyen olyan hajó, mely elzárt és lenge.

A női szív legyen olyan, mint egy jó festmény, melynek riktó színeit az idő szelidíti, gyöngédebbé s tetszősebbé teszi, de ne legyen olyan festmény, mely mindenkit, aki reá néz, visszatanéni látszik.

A női szív legyen olyan, mint a fecske, oly házias, jámbor és otthonos; de nem olyan fecske amely ősszel eltávozik.

A női szív legyen olyan, mint a szentírás, annyira eltelve Isten igéivel, oly egyszerű s örökké jámbor; de még se legyen olyan, mint a szentírás, mert nem szabad annyi nyelven léteznie.

A női szív legyen olyan, mint az osztriga, csak egyszer kell kinyitnia, hogy a szerelem harmatát magába vegye s hogy azt élethozsiglan drága gyöngyként magában hordja; de ne legyen olyan, mint az osztriga, melynek héja tulkevény.

A női szív legyen olyan, mint a szökőkút, melynek belsejéből az érzelmek üde sugarai felszökkennek s ezer részecskére omlanak; de ne legyen olyan mint a szökőkút, amelyből kiáramló érzelme önmagába tér vissza.

A női szív legyen olyan, mint az aeolhárfa,

amely az érzelmek lehelletétől érintve kedves, szent, vágyó és olvadékony hangokat hallat; de ne legyen olyan aeolhárfa, amelyből minden szélhámós hangokat csalhat ki.

A női szív legyen olyan, mint a naptár, melyben minden égi-jegy benne van; de ne legyen olyan naptár, mely igen sok névnapot ünnepel.

Röviden a női szív legyen olyan, mint egy igazi humorista, aki ha egy tárgyat megragad, azt el nem bocsátja; de mégse legyen olyan humorista, aki magán nem tud másképp segíteni, mint-hogy tárgyát egyszer abbahagyja s elhallgat.

CAMEDRIO.

HIREK.

Szeptember 22. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Mária 7 fájdalma. — Protestáns naptár: Mária 7 fájdalma. — Izraelita naptár: Bójt Gedalja. — Görög-keleti naptár (szeptember 10.): Men. — A nap kél 5 óra 48 perczkor, nyugszik 5 óra 58 perczkor.

Szeptember 23. Hétfő. Róm. kath. naptár: Tekla. — Protestáns naptár: Tekla. — Görög-keleti naptár (szeptember 11.): Theodóra. — A nap kél 5 óra 49 perczkor, nyugszik 5 óra 55 perczkor.

Szabadságharozó emléktárgyak országos múzeuma (színházépület 11-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan. Költősej-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

— **Solymossy László br.** Aradmegyei országgyűlési képviselő főrendiházi tagságáról a „Magyarország“ tegnapi száma egy kis ozikket közölt melyet minden hozzáadás nélkül az alábbiakban reprodukálunk:

A „Bud. Tud.“ értesítése nyomán az összes fővárosi lapok közlik, hogy Solymossy László báró ezuttal még nem foglalja el helyét a főrendiházban, hanem megtartja képviselői mandátumát. A dolog nem egészen így áll. Solymossy László báró ugyanis egyszerűen nem foglalhatja el helyét a főrendiházban az 1885. VII. t. cikk 12. §. folytán, melynek harmadik bekezdése így hangzik:

Ha a főrendiház örökös tagjai közül választatik valaki képviselővé és a választást elfogadja, az tagsági jogát addig, míg képviselői megbízatása tart, nem gyakorolhatja és ha valamely ülészak tartama alatt leteszi a képviselői megbízatását, főrendiházi tagsági jogacsak a következő ülészakban éled fel.

Solymossy László, mint képviselő nyerte el a bárói méltóságot és ezzel a főrendiházi tagságot, reá tehát a főrendiházi törvénynek ez a rendelkezése per analogiam alkalmazandó. A törvényhozásnak intenciója azonban nyilván az volt, hogy egy és ugyanazon egyén egy és ugyanazon ülészakban ne foglalhasson helyet a törvényhozás mindkét házában, s így természetes, hogy Solymossy László báró, ha most le is tenné képviselői megbízatását akkor is csak a jövő ülészakban gyakorolhatná tagsági jogát a főrendiházban. Így tehát inkább megmarad eddigi működési körében. A főrendiház igazoló bizottsága azonban, értesülésünk szerint, Solymossy bárót be fogja iktatni a főrendek lajstromába, azonban tekintettel képviselői megbízatására, annak tartama alatt szabadságot is elfogja.

— **A csanádi megyés püspök otthon.** Desseffy Sándor megyés püspök tegnap este 6 órakor Makóról Temesvárra érkezett. A főpapot a püspöki székházban Német h József felszentelt püspök fogadta a magas klerussal.

— **Basso dr. Aradon.** Bassó dr., Kossuth Lajos volt orvosa ma, vagy holnap Lendvai Sándor meghívása folytán Aradra érkezik, hogy az itteni szabadságharozó ereklyemúzeumot s a Kossuth-relikviákat megtekintse.

— **A közjegyzői kamara jubileuma.** Az aradi kir. közjegyzői kamara, megalakulásának 20-ik évfordulója alkalmából tolvó hó 29-én délelőtt 11 órakor az aradi kir. törvényszék tanácsstermében jubiláris közgyűlést tart.

Ugyancsak e napon tartja meg délelőtt 9 órakor Bonts Döme kir. tanácsos kamarai elnök irodahelyiségében rendes évnegyedes választmányi ülését.

— **Boros Béni** pártunk érdemes elnöke, ki városunk közintézményei iránt való meleg érdeklődését mindannyiszor bebizonyította — igazi nagylelkűségének és hazafias érzelmeinek egy újabb jelét adta azáltal, hogy az „Aradi szabadságharozó ereklyemúzeum“ építkezési alapja részére 200 koronát adott át ma Lendvai Sándor bizottsági pénztárnoknak. Vajha ezen nemes példát derék polgártársaink közül sokan követnék, hogy az által a „Kölcsöy egyesület“ azon helyzetbe jutna, a múzeumot melynek mostani helyisége az ereklyék és emléktárgyak felszaporodása folytán már szűkké vált — egy e célra építendő saját palotába áthelyezhesse.

— **Az aradi tanítók elégtétele.** Krausz Jakab, világosi tanító az Alföld f. évi július 7. számában az aradi tanítókat sértő cikket tett közzé. Minthogy a megjelent gyalázkodó cikkről annak idején, mely a szünidőre esett, az aradi tanítóság nem vehetett tudomást, most hogy ismét együtt vannak, dr. Keresztes Gyula ügyvédet kérték fel a sajtóeljárás megindítására, a melyet Krausz kikerülendő, azon írásbeli nyilatkozatot adta ki, hogy az általa használt sértő kifejezéseket visszavonja s ezen nyilatkozat az említett lap mai számában tétetett közzé.

— **Tűz a harmadik kerületben.** Hangoz tűzilárma támadt tegnap este kilencz óra tájban. A trombitás a harmadik kerületet szignálta. Az emberek nagy aggodalommal siettek a harmadik kerület felé, mert a tűzjelzéssel együtt hatalmas szél kerekedett. A tűz az Angyal-utca és Trombita-utczát összekötő házban keletkezett, mely özv. Schrödtné tulajdona, kinek két hét előtt ugyancsak egy háza már leégett a Trombita-utczában. Mire a tűzoltók oda érkeztek a lehető leggyorsabban, addig Boros Koszta háza is lángban állott és a szél ereje a tetőpontra hágott. A tűzoltók bámulatos gyorsasággal lokalizálták a tüzet és így sikerült a szél veszedelmes mérveket öltő ereje daczára a többi házakat a leégéstől megmenteni. Az a két ház, a mely közül az egyik náfedales volt, leégett. A tűz keletkezésének oka eddig még ismeretlen. Baleset a tüzesetnél nem történt.

— **Szüret az aradi határban.** A tegnap tartott tanácsülésen a gazdasági tanácsnok előterjesztése folytán a szüret megkezdését az aradi határban folyó hó 30-ára tették. A kukoricza törést pedig ugyanezen hó 25-én kezdhetik meg.

— **Egyletek és társulatok figyelmébe.** Abban a nagyszabású vállalatban, mely „Aradi Millenniumi Naptár“ czim alatt november hó elsején meg fog jelenni, Szöllősi István és Vass Géza társszerkesztők az Aradváros, Aradmegye és a szomszédos hatóságok területéről összes egyleteket, társulatokat, olvasó köröket is be fogják mutatni, hogy a mű czimára ezen irányban is teljes legyen. A naptár szerkesztői e helyen is felkérlik az egyesületek stb. intézőit, hogy a kik még a tisztikart be nem küldötték, azt a hét tolyamán a társszerkesztők czimére (Arad-csanádi palota) eljuttatni kegyeskedjenek.

— **Fillokszera Aradmegyében.** Arad vármegye eleki járásba tartozó Sikló község szőlőiben a fillokszera jelenléte megállapítottván, a nevezett község határát, a földmivelésügyi m. kir. miniszter, zár alá helyezte.

— **Rozsnyal Mátyás emlékoszlopra** — mint annak idején irtak is — a gyűjtést a magyar gyógyszerész egylet indította meg.

Az elhunyt Rozsnyai Mátyás az elismerést a külföldön is feltűnést keltő Khinin-készítményeivel érdemelte ki. Az emlék oszlopra eddig is mintegy 300 korona folyt be.

— **Kerékpározók kirándulása.** Az aradi kerékpár club ma délután 2 órakor világosra kirándulást rendez; távolság oda és vissza 55.8 km, gyülekező d. u. fél két órakor a korcsolyázó egyesület városligeti pavillonjánál lámpavitele kötelező. Nem mulaszthatjuk el ezuttal a club kirándulásokat a tagok szives figyelmébe ajánlani azzal, hogy azokon — tekintettel — az esőzések folytán megjavult utakra és a kedvező enyhe időjárásra — minél számosabban megjelenni sziveskedjenek, hogy így a club élet minél nagyobb lendületet nyerjen. A menetparancsnokság.

— **Hirtelen halál.** A heti piacra jött pénteken este Rots György, grossi szilvárus. Utközben rosszul lett, s meghalt. Fia, ki vele egy kocsin jött, mit sem tudott atyja tragikus végéről, s csak midőn reggel, az óvártéren költögetni kezdte, akkor látta, hogy halott.

— **A szabadságtól megfosztott egyének pénzei.** Az igazságügyminiszter elrendelte, hogy a letartóztatottak tulajdon és kereseményi pénzeinek föl nem használható része, amint elérte az ötven krajczárt, postatakarékpénztárba helyeztessék, a letartóztatottnak a betét fölötti jogosultság megszerzése végett szabadsága alkalmával a postatakarékpénztári könyvecskén kívül ugy a fogházfelügyelő, mint a szabadlábra helyezett aláírásával pótnyilatkozat adandó ki. Büntetésének kiállása vagy egyéb okból más fogházba áthelyezett egyén könyvecskéje a régi aláírás törítése és az új aláírás és átíratás foganatosítása végett esetről-esetre megküldendő a postatakarékpénztár igazgatóságának.

— **A részegség áldozata.** Részegségét ugyancsak drágan fizette meg Bondár Ferencz aradi ácslegény. Az Uj-terem utca egyik épülő házának tetejére felment, s a ház felé hajló kutygémét szilárd oszlopnak nézve arra rálépett, s így lezuhant. Az egyik karját eltörte. A sebesültet Leitner Ernő dr., vette ápolás alá.

— **Halálos végű tréfa.** A temerini vásárról vidám kedvvel hajtott hazafelé Mosorin községbe két külön kocsin Gyurgyevits Misa és Jovanovics Tódor. Az utóbbi elől hajtott, Gyurgyevics pedig, kinek a szekerén egy öreg ember ült, hátul. Gyurgyevics egy izben pusztá tréfából elébe akart hajtani Jovanovics kocsijának, ez azonban, ugyancsak tréfából mindig egy fordította lovait, hogy a hátulsó kúcsi elől ne kerülhessen. Örült kocsiverseny keletkezett a két mosorini ember közt, a mely tovább tartott egy negyedóránál, nagy vidámságra a versenyzőknek. Már el is érkeztek volt a mosorini határba, a mikor az ugynevezett „Drvaricznál“ Gyurgyevics Misa kocsija a sebes hajtás következtében felborult s a kocsin levő hatvanégy éves Ivanovics Miltyt maga alá temette. Gyurgyevics a bakról messzire gurult és jelentéktelenebb zuzódásokat szenvedett, az öreg Ivanovics azonban ugy összetörte magát, hogy a mire hazaértek meghalt. Az esetet vizsgálat tárgyává tették.

— **Mikor Othellót megölik.** Pinkulesz Izidor már hónapok óta féltékenykedett a feleségére és joggal, hanem az Othellók régi eljárásával bizonyítékot keresett minden áron. Ezt a bizonyítékot szives volt neki megadni Froschenhausz Náthán, hanem aztán gondoskodott róla, hogy a tisztán látó szemre a halál hályoga boruljon és ebben van a szegény férj kettős tragédiája elmondva. Tegnap este felé három idegen vándor érkezett Aszódra, Pinkulesz Mór feleségével és Froschenhausz Náthán, A férj fáradt volt, aludni tért. Ezt a pillanatot lesték a régen bűnös szerelmi viszonyban állók. A férj azonban felébredt s tetten érte a házasságtörőket. A csalódottság kegyetlenségével rontott nekik, de Froschenhausz előbb rántott kést, mintsem rájuk tehetne volna bosszuálló kezét — és szíven döfte. A férj meggyilkolása után a

minden régi és új előfizetőnek megküldi a Magyar Hirlap,

A Magyar Hirlap előfizetési ára egész évre: 14 frt, félévre: 7 frt, negyedévre: 3 frt 50 kr, egy óra: 1 frt 20 kr.

Kedvezményes áron kapják az előfizetők a „Kis Világ” című gyönyörűen illusztrált gyermek-újságot: negyedévenként csak 50 kr-ért és az „Évszak” című gazdag tartalmú divatlapot negyedévenként 65 kr-ért.

Az előfizetési pénzek a Magyar Hirlap kiadó hivatalába küldendő József-körút 47-ik szám alá. Előfizetni bármely naptól kezdve lehet a Magyar Hirlap-ra.

HYMEN.

Kacsinka János, a nagylaki községi iskola igazgatója e hó 30-án vezeti oltárhoz Nagylakon Horváth Jolán kisasszonyt, Horváth Attila kiváló zeneszerzőnek és Horváth Elemér, az „Alföld” segédszerkesztőjének kedves és művelt nővérét, a nagylaki községi iskola igazgatónőjét.

Szabó Lajos, az aradosanádi vasutak mozdonyvezetője, ma esküszik örök hűséget Weszely Pál főmester nevelt leányának: Breitenbach Ida kisasszonynak.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) Az „aradi Philharmonia-egyesület” ma délelőtt 11-órakor a lyceumépület termében közgyűlést tart.

MULATSÁGOK.

(=) Szüreti multság. Az aradi asztalosok szakegylete mához egy hétre (vasárnap) jelmezes szüreti ünnepélyt rendez, mely igen sikerültnek ígérkezik. Délután 8 órakor a 16 csőzspár magyar jelmezen a város főbb utcáin felvonulást tart. Az ünnepély 4 órakor veszi kezdetét a „Vademberhez” című vendéglő kerthelyiségében. Tánc kezdete este 9 órakor a „Krispin”-féle teremben. Egyes táncszüneteken a csőzspárok ez alkalomra betanult „kormagyar” és „magyar-keringő” táncot lejtik. A talpalávalót Nagy Józsi jónévű zenekara fogja szolgáltatni. Azokat, kik véletlenségből meghívót nem kaptak a rendezőség felkéri, hogy hozzá forduljanak. Belépti-díj az egész időre személyenként 70 kr. — család-jegy 1 frt 50 kr. Belépti jegyeket lehet előre váltani Oláh Mihály vendéglőnél, (Deák Ferenc-utca 26.) és a rendezőségnél.

TÁVIRATOK.

A zentai királyfogadtatás.

Zenta, szeptemb. 21. (Saj. tud. táv.) Zenta városa ma nagyszerű lelkes fogadtatást rendezett Ő Felségének. A megyei küldöttség és a városi képviselő testület tagjai már jóval reggeli hét óra előtt egybegyűltek a pályaudvaron. Megjelentek Vojnics István főispán és Bezeredy Viktor miniszteri tanácsos gyászdiszruhában; Császká György kalocsai érsek a katolikus klerussal, Opacsics Germán bácsi egyházmegyei gör. kel. püspök a szerb klerussal; számos képviselő, Pethő János postaigazgató, kir. tanácsos, mint küldöttségi tagok. Hat óra 50 perczkor megjelentek a pályaudvaron Beck báró tábornagy a vezérkar főnöke, Lobkovitz herceg tábornagy, hadtestparancsnok és beszélgetésbe ereszkedtek Vojnics István főispánnal, Bezeredy miniszteri tanácsossal és Császká kalocsai érsekkel. Pontban hét órakor robogott be a pályaudvarba az udvari vonat, melyet Ludwig Gyula a magy. kir. államvasutak igazgatója elnöke és Claudy udvari tanácsos, utazási igazgató kísérték.

Ő Felsége, a ki egy lovassági tábornok tábort egyenruháját viselte, szakadatlan éljenzések között lépve le a kocsiból kezét fogott Beck báró tábornagygyal és Lobkovitz herceggel

hadtestparancsnokkal és azután egy szép sátorba az ott levő küldöttséghez ment, a mire Vojnics főispán a következő beszédet intézte Ő Felségéhez:

»Felséges császár és apostoli király! Legkegyelmesebb Urunk! Bács-Bodrog vármegye és a szomszédos törvényhatóságok közönségeinek küldöttei, valamint az ezen vármegyére nézve illetékes egyházi és polgári hatóságok képviselői és Zenta város tanácsa és képviselő testülete legmélyebb alázattal járulunk Felséged elé, hogy azon alkalommal, midőn mint legfőbb hadur vitéz hadserege harczképességének megtekintése céljából ezen történelmileg nevezetes város falai között megjelenni kegyeskedik, legmélyebb jobbágyi hódolatunkat és Felséged legmagasabb személye iránt viseltető törhetlen ragaszkodásunkat nyilvánítsuk, és minden magyar ember ama imaszóru óhajának adjunk kifejezést, hogy a Mindenek Ura engedje meg miszerint Felséged alattvalóinak boldogítására még igen sokáig éljen. (Zajos éljenzés.)

Ő Felsége az éljenzés csillapultával örömeinek adott kifejezést, hogy legfőbb katonai kötelezettségeinek teljesítése közben meglátogathatja ezen történelmileg nevezetes helyet.

A király ezután rendkívül hosszú ideig tartott cerclet. Miután Vojnics főispánnal soká beszélt a megyei viszonyokról, Császká kalocsai érsekhez fordult; utána megszólította Eigi József futtaki plébánost, azután Opacsics Germán bácsi gör. kel. püspököt, kit németül szólított meg, éppúgy mint Csirics Mladen ujvidéki szerb papot. Erre Császká kalocsai érsek bemutatta Oppel zentai plébánost, kitől a hívek számát kérdezte a király. Ő Felsége ezután Schlagetter Gyula zombori és dr. Hegedüs Aladár bajai polgármestert tüntette ki megszólítással. Ekkor meglátta a félkör másik végén Sándor Béla volt főispánt és odamenve hosszasan beszélt vele, azt kérdezte tőle, hogy érzi magát, hol lakik és végül milyen volt az aratásnak az eredménye. Az aratásra vonatkozólag különben Ő Felsége megjegyzé, hogy a milyen örömmel halotta, hogy az Alföldön jó a termés, annyira sajnálja, hogy tula Dunán és a feiföldön már nem olyan jó. Ő Felsége miután még Matkovits Lajos zentai és Gombos Béla becsei főszolgabírókat tüntette ki megszólításával, meghajolva katonásan köszönt és e szavakkal: »Köszönöm az uraknak» elhagyta a sátort és kíséretével együtt azonnal lóra ült. A roppant hosszú utcán végig egészen a hidig lépésben haladt a király a sűrű sorfalat képező váiamint az ablakokból kinéző közönség zajos éljenzése között. A közönség igen örült, hogy a királyt lassu lépésben haladva láthatta. A király ezután Torontálba Tisza-Szent-Miklós felé lovagolt át.

Kolozsvár, szeptemb. 21. (Saj. tud. táv.) Ma reggel ideérkezett Perczel belügyminiszter, továbbá Pápa y kabinetirodai főnök a kabinet irodával.

A püspökök pásztorlevele.

Budapest, szept. 21. (Saj. tud. táv.) Vaszary Kólos hercegprimás ma szétküldte egyházmegyéjében a püspöki pásztorlevelet. A pásztorlevelet szeptember 29-én fogják kihirdetni.

Anyakönyvvezetők kinevezése.

Budapest, szeptember 21. (Saj. tud. táv.) A Belügyminiszter ma kinevezte az anyakönyvvezetőket Szepesmegyében, Máramarosmegye alsóapsai, felsőkálvinfalvi, apáti és bálványosi, Hevesmegye pályi, Békésmegye szarvasi kerületében és a szatmárnémetii második anyakönyvi kerületben. A hivatalos lap holnap közli a kinevezéseket.

Külföldi hírlapírók látogatása.

Budapest, szept. 21. (Saj. tud. táv.) Október elsején mintegy ötven külföldi hírlapíró érkezik a kiállítási terület megtekintésére, innen a Vaskapuhoz és Szegedre is lerándulnak. A hivatalosan kiállítók várható számát 16000-re teszik.

Czafolat.

Budapest, szept. 21. (Saj. tud. táv.) Egyes lapok azon hireivel szemben, hogy a millénium alkalmával a tanév megrövidített fog, illetékes felhatalmazás alapján a »Bud. Tud.» jelenti, hogy a tanév nem rövidített meg, legfeljebb egyes iapokra engedélyezend a közoktatási miniszter szünetet.

Sertés megfigyelő telep.

Budapest, szeptember 21. (Saj. tud. táv.) Sertés kivételünk zavartalan lefolyásának biztosítására Festetic Kőbánya közlemben megfigyelő telep létesítését határozta el, melyen minden sertésküldemény elkülönítve a lábönhajítás elkerülésével közvetlenül vasuti kocsikon szállítatik a pavillonszerűleg építendő szállásokra, hol hat napig szigoruan megfigyeltetnek.

Képviselő választás.

Brassó, szept. 21. (Saját tud. táv.) A vidombaki kerületben ma megejtett választás eredménye ez: a mérsékelt párti Schmidt Károlyra 451, míg ellenfeleire Korodira 145 szavazat adatott be. A mérsékelt győzelme általános örömet keltett.

Szenzációs csőd.

Nyiregyháza, szeptemb. 21. (Saj. tud. táv.) Általános meglepetést keltett, hogy a városszerte ismert bornagykereskedő czég, Furstenstein és Kalla csődöt mondott.

Kitűnő páholy,

(1-ső emelet balra 2-ik szám)

páros bérlete, esetleg annak fele, tehát második vagy negyedik előadásra, kiadatik. Közelebbi felvilágosítás Révész Nándor ur könyvkereskedésében. 1018

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzsde.

Gyenes és Balag országjelentése. — Budapest, szeptember 21.

Gabonaüzlet: Buzát ma jól kinnáltak, a vételkedv szintén jó volt és az irányzat szilárdabb lett. Elkelt 70000 mm. jó tartot napi áron.

	mmásos	klgramm	frt
Tiszavidéki	500	82.	6.65
"	400	81.2	6.65
"	1500	81.7	6.62 1/2
"	1000	81.6	6.62 1/2
"	2400	81.6	6.70
"	1200	81.	6.70
"	2000	81.5	6.70
"	1500	80.	6.70
"	4400	80.	6.65
"	4600	80.	6.65
"	4700	79.5	6.65
"	4200	80.5	6.65
"	500	82.	6.75
"	400	80.5	6.87 1/2
"	200	80.	6.97 1/2
"	400	79.	6.97 1/2
"	1100	80.5	6.97 1/2
"	200	80.5	6.50
"	200	80.5	6.42 1/2
"	200	80.5	6.42 1/2

100	77.5	6.42 1/2	
100	78.5	6.42 1/2	
100	79.	6.42 1/2	
1100	80.	6.45	
300	80.	6.5	
100	80.	6.40	
600	80.	6.50	
Pestvidéki	1500	81.	6.50
300	80.5	6.50	
600	79.5	6.50	
300	80.	6.50	
200	77.5	6.40	
100	18.5	6.35	
100	77.5	6.35	
Fehérmegyei	1800	77.	6.45
Bajai	2000	78.	6.32 1/2
Ujvidéki	4000	77.	6.35
Dunai	4000	77.5	6.35
Bánáti	3000	76.5	6.55
Felső-tiszai	100	80.	6.42
100	80.	6.57 1/2	
Bácskai	500	78.5	6.45
200	77.5	6.40	
Oláhországi	4000	77.5	6.60
Serlei	4000	76.	5.40
Zab	100	6.10	
200	6.—		
100	5.85		
200	5.50		

Határidő-üzlet: Két napi teljes üzlettelenség s Amerika változó jegyzései után ma nálunk valamivel gyengébben indult az üzlet búzában; s közepes forgalom mellett ugy is maradt. Tengeri változatlanul indult s csekély vásárlása kedvre zárlatig ugy is maradt.

Zárul 12 órakor:

Oszti buza	6.27—6.28
Buza május—juniusra	6.79—6.90
Tavaszi rozs	5.96—5.98
Oszti rozs	5.56—5.58
Tengeri május—juniusra	4.55—4.58
Tengeri július—augusztusra	5.35—5.45
Tavaszi zab	5.93—5.94
Oszti zab	5.63—5.64
Repeze	9.40—9.70

Külföld: New-York búzára 3/4—tengerire 1/2—1 1/8 lanyhább. Chicago: búzára 3/4 tengerire 1/2—1 1/8 lanyhább. Páris és London szilárd, Liverpool csendes.

Értéktözsde: Szilárdabb árfolyamon indult az üzlet s közepes vásárlási kedv mellett ugys zárult.

Zárul 12 órakor:

Osztrák hitelrészvény	402.60
Magyar hitelrészvény	483.75
Osztrák államvasut	401.—
Rima-Murányi	290.—
Lombard	112.—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1895. évi szept. hó 20-án. Hízott sertés árak: 1. Magyar elsőrendű: 1. Öreg nehéz (páronként 400 kilon felüli súlyban) —. krig. Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm súlyban) —. krig. Fialat nehéz (pkiut 320 kilon felüli súlyban) —. krig. Fialat közép (pkiut 251—320 kilon súlyban) 54.—55. krig. Fialat könnyű (pkiut 250 kilon terjedő súlyban) 54.—55. krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 kilon felüli súlyban) —. krig. — Közép (pkiut 220—280 kilon. súlyban) —. krig. — Könnyű (pkiut 220 kilon terjedő súlyban) —. krig. Szerbiai: Nehéz (páronként 260 kilon felüli súlyban) 53.—54. krig. Közép (páronként 220—260 kilogramm súlyban) 53.—54. — krig. — Könnyű (páronként 220 kilon terjedő súlyban) 55.—55.5 krig. Sertés létszáma 1895. szept. hó 18-án volt készlet 26080 darab. 1895. szept. hó 19-én felhajtator: — darab. 1895. szept. 20-án elszállított 167 db. 1895. szeptember 19-én maradt készletben 25913 db. — A hízottsertés üzletirányzata: Csendes.

S z e s z ü z l e t.

— Szeptember 21. —

Az izraelita nagy ünnepek miatt a forgalom a múlt héten korlátolt volt, az árak változatlanok maradtak. Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 52 forint 25 krajczár, kicsinyben 52 forint 75 krajczár hordó nélkül, per 100 liter 1/2 beleérve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatözsde.

— Az „Arali Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, szeptember 21. d. u. 5 óra.

Buza bánági uj	6.15—6.60
Buza tiszavidéki	6.30—6.65
Buza pestvidéki	6.20—6.60
Buza fehérmegyei	6.15—6.60
Buza bácskai	6.15—6.60
Rozs uj, elsőrendű	5.55—5.60
Rozs uj, másodrendű	5.50—5.55
Arpa takarmány	5.15—5.40
Arpa égetni való	5.60—6.30
Arpa sörfőzdei	6.90—8.—

Zab	5.80—6.60
Tengeri bánági	5.50—5.55
Tengeri másnévű	5.35—5.45
Káposzta-repeze bánági	8.65—8.75
Kóles	5.25—5.75
Buza márczius—április	6.79—6.81
Buza szeptember—október	3.25—6.28
Buza május—junius	—
Rozs szeptember—október	5.59—5.61
Tengeri május—junius	4.55—4.57
Tengeri július—augusztus	—
Tengeri októberre	5.40—5.50
Zab márczius—április	5.94—5.98
Zab szeptember—október	5.63—5.65
Káposzta-repeze augusztus—szeptember 1894.	9.40—9.50

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktözsden.

Budapest, 1895. szeptember 21.

Magyar aranyjárdék 4 1/2%	21.50
Magyar koronajárdék 4 1/2%	99.40
Magyar arany 4 1/2%	124.25
Magyar ezüst 4 1/2%	102.50
Magyar keleti vasut 1876.	121.25
Magyar földtehermentesítési kötvény	98.—
Magyar italmegváltási kötvény	101.—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	98.75
Magyar nyereséjegy kölcsön	158.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	147.50
Osztrák papírjárdék	100.75
Osztrák járdék ezüst	101.—
Osztrák járdék arany	122.—
Koronajárdék	101.—
1860-iki államsorsjegyek	153.50
Osztrák-magyar bankrészvény	1083.—

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

M. S. (Arad). A ki nem tud arabusul, az ne beszéljen arabusul. Félretettük. Különbön ez a téma gyakorlott íróembernek is nehéz, nemhogy ön birkózzék meg vele. A többi kívánsága e szerint tárgyalainná vált.

K. G. k. a. (Temes-Kubin) A közlendők halmaza okozza, hogy ily soká megvárakoztatjuk. A napokban azonban sort keritünk rá.

G. L. (Arad.) Ebben a rovatban mi nem adhatunk felvilágosítást per longum et latum. Sziveskedjék Szondy Béla városi levéltárnokhoz, az aradi állami anyakönyvvezetőhöz fordulni. Nagyon barátságos ember az „állami piébános” ur, szivesen utba igazítja önt is, mit cselekedjék.

Előfizető. (Pécska.) A szántóföldön kinn renden, vagy máséket is levő termés, mezei termés ellopása 30 frt értékig az 1894: XII t.-cz. alapján minősülő kihágást képez. Minden az 1894: XII. t.-cz. 93—95. § aiban emiített károsítás 30 frtig mezőrendőri kihágás és nem tartozik sem az 1878: V., sem az 1879: XL. t.-cz. határozmányai alá.

V. K. (Uj Arad.) A kérdéses német iap rég megszűnt, több mint két esztendeje. Volt szerkesztője ez idő szerint Orosházán ügyvédeskedik.

F. . . . r (Arad) Művelt ember általában véve az, aki a társas életnek megfelelő általános ismeretekkel bír, a tudás főbb ágaiiban magának megfelelő nézeteket képes alkotni, az élet dolgaihoz okosan hozzá bír szólani, azonfölül pedig a megfelelő külső neveltséggel rendelkezik. Mindezeket általában véve a hosszabb iskolázás adja meg, de kivételesen iskolázás nélkül is meglehet szerezni az általános műveltséget. Hogy amelllett „elegánsan” vagy „chic-kei” öltözködjék az ember, másodrangu kellék. Sok hanyagul öltözködő ember bír igen előkelő műveltséggel és sok finoman öltözködő műveletlen ember szaladgál az utcán.

VIZJELZÉS.

1895. évi szeptember hó 21-én reggel 7 órakor észlelt vizállások, időjárás és hőfokok a zarási és tiszai vízmércsén.

Észlelési állomás	Hőmérséklet	Időjárás	Vizállás	Ágymérték
	°		cm	cm
Branyicska	+ 11°	borult	+ 6	—
Gyulafehérvár	+ 10°	felhős	— 32	—
Arad	+ 12°	felhős	— 134	—
Makó	+ 13°	derült	— 28	—
Szeged	+ 12°	felhős	— 54	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
Arad, 1895. szeptember 21.

A m. kir. folyásmérnöki hivatal.

KIS LOTTO.

Bécsi:	64,	78,	34,	61,	20.
Temesvári:	70,	55,	47,	61,	24.

IDEGENEK NEVSORA.

— Szeptember 21. —

Fehér Kereszt szálloda: Papp György hivatalnok, Kecskemét. Wigh Gyula földbirtokos, Mindszent. Lövy Miksa kereskedő, Orosháza.

Nádor szálloda: Körbl Frigyes főpinczér, Szeged. Kövér Márton földbirtokos, Szeklak. Bedrich Lajos jegyző, Szeklak.

V suti szálloda: Eisler Béla hivatalnok, Budapest. Tompa Gyula magánzó, N.-Szt.-Miklós. William Schmidt szerelő, Magdeburg. Hampton György szerelő, Prága.

Feljelős szerkesztő: Vass Géza.

NYILTTÉR.*

Divatárúház!
Probst Károly és Társai

Aradon, Atzél Péter-utca 3. sz.
— ALAPITTATOTT 1793-ban. —

Összes bel- és külföldi újdonságaink

megérkeztek, egymint: divatkelmék, selymek, kársonydiszek remek színekben és kitűnő minőségben. Menyasszonyi-kelengye cikkek nagyszerű választékban és meglepő szép fafonokban, a legolcsóbb és legfinomabb kivitelben.

Elismert legjobb minőségű

vászon és asztalnemű kávésterítékek, divatos á jour és más kivitelben nagy választékkal.

Téli kendők, utazó takarók és selyem paplanok, legujabb kivitelben találhatók.

Őszi- és téli felöltők legjobb szabásu modellek szerint, legdivatosabb kiállításban és nagy választékban, felülmulhatlan jó minőségben.

Kitűnően szervezett női szabóságunkban legdivatosabb kiállítású öltözekek a legjobb izlésben gyorsan készíttetnek.

Női felöltők bécsi szabóságunkban bármely facon szerint és kitűnő minőségben a legpontosabban készíttetnek.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve, maradtunk

mely tisztelettel:

Probst Károly és Társai
Aradon.

1004

Dr. Vuia 1017
Herkules-fürdőből visszatérvén; folytatja orvosi gyakorlatát Aradon.
Lakása: Br. Sina-utca 1. b.

Az államilag  engedélyezett

Magyar osztálysorsjáték

I. osztályu nyeremények.

Huzás 1895. okt. 16—19-ig.

nyeremény	korona	korona
1	80000 =	80000
1	60000 =	60000
1	40000 =	40000
1	30000 =	30000
1	20000 =	20000
1	15000 =	15000
1	10000 =	10000
2	8000 =	16000
8	4000 =	32000
10	2000 =	20000
18	1000 =	18000
100	400 =	40000
860	200 =	172000
9000	80 =	720000
10000 nyeremény	összesen	1268000

az 1896. ezredéves kiállítás alkalmából.

Kibocsátás 100000 sorsjegy 31,499 nyereménnyel és egy jutalomdíjjal.

A nyeremények minden levonás nélkül fizettetnek ki. A huzások államfelügyelet és kir. közjegyző ellenőrzése mellett történnek.

Legnagyobb nyeremény a legkedvezőbb esetben:

1.000,000

korona.

Az I. osztály huzása után vásárolt sorsjegyekért az I. osztály díja után fizetendő.

II. osztályu nyeremények.

Huzás 1895. decz. 6—14-ig.

nyeremény	korona	korona
1	60000 =	60000
1	40000 =	40000
1	20000 =	20000
1	10000 =	10000
1	5000 =	5000
2	2000 =	4000
2	1500 =	3000
4	1000 =	4000
10	800 =	8000
27	600 =	16200
100	200 =	20000
200	100 =	20000
1150	200 =	230000
20000	100 =	200000
21499 nyeremény és jutalom		4332000

AZ I. OSZTÁLYU SORSJEGYEK ÁRAI:

$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{20}$	sorsjegy
40.—	4.—	2.—	korona.

A TELJES (mindkét osztályra érvényes) SORSJEGYEK ÁRAI:

$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{20}$	teljes sorsjegy
80.—	8.—	4.—	korona.

Valamennyi sorsjegyek a falragaszok által megjelölt eladási helyeken kaphatók.

Budapest, 1895. augusztus hóban.
Andrássy-ut 5. szám.

Magyar Osztálysorsjáték Igazgatóság.

Sorsjegyek eladásra való átvétele iránti megkeresések hozzánk intézendők.

Kaphatók Aradon az „Aradi Ipar- és Népbank“ pénzváltó-üzletében Szabadság-tér 18. és Wallfisch Armin bank- és váltó-üzletében.

Első államilag  engedélyezett

Magyar Osztálysorsjáték

az Ezredéves kiállítás alkalmából Budapesten, 100,000 sorsjegy,

31499 két osztályba beosztott pénznyereményekkel és egy jutalommal.

5 millió 600,000 korona összértékben

minden levonás nélkül készpénzben fizetendő. — Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

egy millió korona.

Első huzás 1895. október 16—19-ig BUDAPESTEN.

Eszerint ajánlom és utánvét mellett küldök szét

eredeti sorsjegyek az 1-ső osztály részére

$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{5}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{20}$
40.—	20.—	8.—	4.—	2.—

eredeti teljes sorsjegyek, melyek mind a két huzásban érvényesek.

$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{5}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{20}$
80.—	40.—	16.—	8.—	4.—

Teljes sorsjegyek, a melyek az első osztályban nyereménnyel kihuzatnak, egyszersmind a nyereménnyel az előlegesen a második osztályra vonatkozó betét fizettetik vissza. — Megrendelések postautalvány útján lehetőleg a cím igen pontos megjelölésével kéretnek.

HEINTZE KÁROLY fő-elárusító, Budapest, szervita-tér 3.

Check-Conto: Magyar postatakarékpénztár 3960. — Sürgöny-cím: LOTTOHEINTZE Budapest. — Vidéki megrendelők porto fejében 10 fillért, ajánlott levelekért 30 fillért, továbbá minden egyes nyereményjegyzékért 20 fillért sziveskedjenek külön mellékelni. 868

Lottogyűjtődék, viszontelárusítók és ügynökök mindenhol felállíttatnak.



1036/1895. vh. szám.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a battonyai kir. járásbíróság 3619/95. számú végzése által dr. Nemess Zsigmond aradi ügyvéd által képviselt Leipnicker Sámuel végrehajtató javára lakik Kevermesen, Laczkó József, Mag István, J. Mag József és Laczkó Rozália végrehajtást szenvedettek ellen, laknak Kevermesen 85 frt tőke, ennek 1894. évi november hó 16-ik napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 49 frt perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróilag lefoglalt és 475 frtra becsült Mag Istvánnál 3 ló, 2 csikó, 1 kocsi, vaseke, ágy-neműek, Laczkó Józsefnél 2 tehén 1 borju és 4 drb. sertés, J. Mag Józsefnél 2 üsző, 1 tehén borjuval stbból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 6614/1895. p. sz. kiküldetést rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis Kevermesen: Mag Istvánnál d. e. 9, Laczkó Józsefnél d. e. 10, J. Mag Józsefnél d. e. 11 órakor leendő eszközlésére 1895. évi szeptember hó 26. napja határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen — az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az 1881. évi LX. t.-cz. 111. §-a értelmében, kik az árvereltetni rendelt ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, amennyiben az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirotnál egy példányban írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak. — Végre kötelesek bérbe- vagy hasznóbérbeadók az 1881. LX. t.-cz. 112. értelmében azon követelés összegét, melyre nézve törvényes zálogjogot igényelnek, az árverés megkezdéseig alulirotnál bejelenteni.

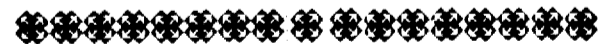
Az árverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 180. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Battonyán, 1895. évi szeptember hó 11. napján.

Groff Károly,

1021

kir. bírósági végrehajtó.



338/337—1895. k. i. b.

Hirdetés.

Arad szab. kir. város törvényhatósági területén rendszeresített I. és II. állami anyakönyvi kerületekben az állami anyakönyvvezetők hivatalos óráit következőleg állapítjuk meg:

Hétköznapokon: d. e. 9-től 12 óráig.

„ d. u. 3-tól 5 „

Vasár- és ünnepnapokon d. e. 9-től 12 „

Arad, 1895. szept. 9-én.

Arad szab. kir. város közigazgatási bizottsága.

Zu No. 5495/1805.

AVIS

Behufs Sicherstellung der traiteurmäßigen Ausspeisung der Kranken und Kommandierten auf die Zeit vom 1. Jänner bis Ende Dezember 1896, eventuell auf 2 Jahre, d. i. bis Ende Dezember 1897, werden Verhandlungen am:

7. Oktober 1895. beim Garnisons-Spital No. 21. in Temesvár

9.	„	1895.	„	Truppen	„	„	Grosswardein
11.	„	1895.	„	„	„	„	„ Debreczin
14.	„	1895.	„	„	„	„	„ Ung. Weisskirchen
16.	„	1895.	„	„	„	„	„ Karansebes
18.	„	1895.	„	„	„	„	„ Arad
21.	„	1895.	„	„	„	„	„ Szegedin

und zwar jedesmal um 10 Uhr Vormittag abgeführt werden.

Die bezügliche Kundmachung und das Bedingnisheft können bei der Intendanz des 7. Corps. in Temesvár, dann beim Garnisons-Spital No. 21. in Temesvár und bei den Truppen-Spitälern in Grosswardein, Debreczin, Ung. Weisskirchen, Karansebes, Arad und Szegedin; die Kundmachung überdies auch noch bei allen Handels- und Gewerbe-Kammern des Intendanz bereiches, dann bei den Magistraten der Königl. Freistädte Arad, Debreczin, Temesvár, Szegedin, Versecz, Pancsova, Grosswardein und Hódmező-Vásárhely eingesehen werden.

Es werden nur schriftliche Offerte angenommen.

Dieselben müssen für jedes Spital abgesondert gestellt je mit einer 50 Kr. Stempelmarke versehen sein und sind direkte dem betreffenden Spital zeitgerecht einzusenden.

1010

Von der Intendanz des k. u. k. 7. Corps.

18008/1895.

Hirdetés.

A nagymélt. m. kir. földmivelésügyi miniszteriumnak leirata alapján közhírré teszük, hogy Románia Szuoza va kerületében sertésvész ütven ki, sertéseknek élő vagy leölt állapotban, ugy szintén friss sertéshusnak Rumániából Magyarországra behozatala további intézkedésig betiltatott és hogy a honi származásu legeltetés végett Rumániába hajtott sertéseket a m. kir. belépő állomások csak f. évi augusztus 14-től számítandó 8 napon belül és szabályszerű eljárás mellett bocsátják vissza.

Arad, 1895. évi augusztus hó 17-én.

A városi tanács.

18254/1895.

Hirdetés.

Közhírré teszük, miszerint a nagymélt. m. kir. földmivelésügyi miniszteriumnak 59560/95. sz. kelt rendeletével, tekintettel a kőbányai sertéspiaczon levő összes sertések kedvező egészségi állapotára megengedtetik hogy ezen sertéseket a kőbányai sertéspiacz állategészségügyi rendtartása, valamint a belföldi forgalom szabályozására és ellenőrzésére nézve fennálló állategészség rendőri szabályok betartása mellett azonnal leendő levágásra az ország bármely vasuti állomással bíró helyére szállítani lehessen.

Ezen sertéseknek vasuton történő elszállításánál a rendeltetési hely hatóságát a hivatal főnöke a sertés szállitmány indításáról a fél költségére esetről-esetre táviratilag értesíti, mely táviratnak a feladó és címzett nevét, a sertések darab számának és rendeltetési helyének pontos megjelölését is tartalmaznia kell.

A rendeltetési helyre való megérkezéskor a sertések a levágási helyére kizárólag szekereken szállitandók, és e szekerek minden szállitás után forró luggal teljesen lemosandók.

A fővárosba és közvetlen környékére kocsikon történő elszállításnál a hivatal a rendeltetési hely hatóságának írásbeli értesítést fog küldeni melyet és a sertések levágatása után a levágatás megtörténtének tanusítása mellett a hivatalnak azonnal visszaküldeni köteles.

Arad, 1895. évi augusztus hó 20-án.

A városi tanács.

20191/1895.

Hirdetés.

Arad szab. kir. város közönségének az 1896. évre vonatkozó költségelőirányzata ugy a városi tiszti nyugdíjalapnak 1896. évi költségelőirányzata a tanácsnak és a hármass bizottságnak üléséről felvett jegyzőkönyvek valamint a bevétel és kiadás tételeit felvilágosító mellékletek f. évi szeptember hó 23-ik napjától folyó évi október hó 7-ik napjáig bezárólag a városház tanácstermében közszemlére kitetnek.

Szabadságában áll azokat az adozó polgároknak megtekinteni és azokra észrevételeiket írásban a f. évi október hó 9-én tartandó rendes közgyűlés előtt legalább 5 nappal a tanácshoz betérjeszteni. Arad, 1895. szeptember 21-én.

A városi tanács.



10918/1895.

Hirdetés.

Az iparhatósági megbizottak ujabb választása céljából az 1884: XVII. t. cz 172 §-a értelmében kiadott 52211/885 számú földművelés, ipar és kereskedelemügyi m. kir. miniszteri rendelet alapján Arad szab. kir. város területén levő összes önálló kereskedők és iparosok névlajstrom összeállitván, az jelenleg a rendőrkapitányi hivatal ipariügyi osztályánál közszemlére kivan téve, miről is az érdekeltek azon észrevétellel értesittetnek, hogy az összeállitás ellen emelhető felszólamlások f. évi november hó 30-ikáig ezen ipar írásban adandók be.

Kelt Aradon, 1895. évi augusztus hó 31-én a kapitányi hivatal, mint I-ső foku iparhatóság.

Sarlot Domokos
főkapitány.



A világ legjobb fénymáza!
FERNOLENDT-féle

241.

fénymáz.



Cs. kir. szab.
gyára
alakult 1832-ben.
Bécs.

Ki labellieit sötét feketén, fényesen és tartósan akarja megörizni, az csak

Fernolendt-fénymázat

vegyen.

Mindenütt kapható.

Főraktár: Wechsler József urnál.

A sok értéknélküli hamisítások miatt tessék

neveket

St. Fernolendt
megjegyezni.

54/1895. k. p. r.

Hirdetés.

A talyó évben kiigazított és az 1896-ik évben érvényesül birandó országgyűlési képviselőválasztók ellen beadott felszólalásokra hozott határozatok f. évi 20-tól 30-áig a polgármesteri hivatalban közszemlére kitétetnek, hol azok a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A kitett határozatok ellen a kir. Curiahoz intézendő felebbezések a határozatok kitételét követő tíz nap alatt a polgármesterhez, mint a központi választmány elnökéhez nyújtandók be.

Arad szab. kir. város központi választmányának 1895. szeptember 10-én tartott üléséből.

Salacz Gyula s. k.,
polgármester, közp. vál. elnök.

Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy

1020

1895. évi október hó 6-án

délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségben Kossuth-utca 12. sz. azon

1895. évi julius hóban esedékes

zlogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Weisz Dávid:

722/1895 g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke az aradi hetipiaczokon és az országos vásárokon felállított laczikonyhákban a bor, sör és égetett szesz italok kimérési jogá 1895. uovember 1-től 3 egymásutáni évre bérbeadása iránt folyó évi szeptember hó 23-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár 320 forint évi bér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban. Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1895. évi szept. hó 16-án tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay Gyula
aljegyző.

719/1895. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a jelenleg Farkas Izsák által haszonbérlet Gáj, Orovil-utca 37. és 38. sz. a fekvő üres teleknek 1895. évi október hó 1-től kezdve 3 egymásután követhető évre való bérbeadása iránt folyó évi szeptember hó 23-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár 100 frt évi bér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban. Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1895. évi szept. hó 16-án tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay Gyula
aljegyző.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminis-teriumnak 51471/95 sz. a kelt magas rendelete alapján közhírré teszük, hogy az országos honvédségélyző egyesület felügyelő bizottsága f. évi május hó 16-án tartott ülésében hozott és a m. kir. Miniserelnök ur által jóváhagyott határozata szerint az 1848/49-iki honvédségi szolgálat igazolhatására 1895. évi október hó 1-ig terjedő záros határidő tüzetett ki oly formán, hogy oly nyugdíjazási és segélyezési kérvények, melyben a tényleges honvédségi szolgálatot igazoló teljes hitelességű és a fentemlített záros határidőn belül kiállított bizonyítékok nem mellékeltetnek, figyelembe vétetni nem fognak.

Arad, 1895. évi julius hó 9-én.

A városi tanács.

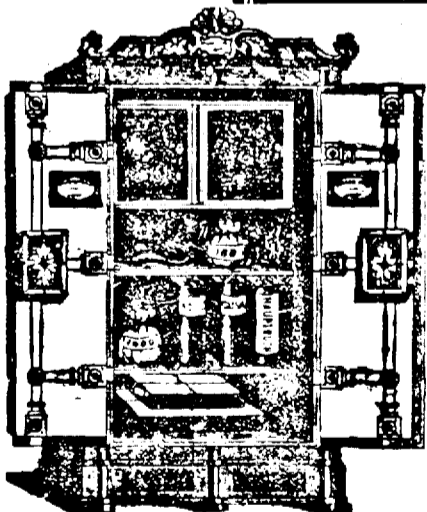
SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT.

SINGER

SINGER L. S.

SINGER L. S.



Amerikai varrógépek,
vasbútor
és pénzszekrények
gyári raktára.
SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.



A os. kir. cestr. és a m. kir. miniastrumok s államvas-utak szállítói

tíz és betörés ellen biztos kis kózi és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Könségék számára kivételesen 25% engedmény.



Azonkívül ajánlom

vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.

Valódi amerikai

H O W E,

Karikahajó

WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek

családok, asabók és csipészek részére.

Mindennemá varrógépek javítása is eszközöltetik.

Varrógépekhez szükséges kszl-
lőkek. 581

5004/1895. sz.

Figyelmeztetés.

Az ezen lapban folyó évi szeptember hóban a cs. és kir. 7. hadtest csapatjai részére szükséges zab és kenyér szállítására vonatkozólag megjelent hirdetményre ezennel figyelmeztetik. 897

A cs. és kir. 7. hadtest intendánsága.

PANKOTÁN

a főuton fekvő

nagy ház

üzlethelyiségre is alkalmas,

istálló, két udvar,

kukoricza góré,

nagy magtár

és 892

kerttel

bérbeadó.

A részletes feltételek megtudhatók
Lilienberg Sándornál Pankotán.

Mi a „MENTOR“?

A „MENTOR“ ellátási vállalat az, mely az ezredéves orsz. kiállítási igazgatóság pártfogása alatt a kiállítást látogató vidékiek részére

4 vagy 7 napos szelvényeket tartalmazó „Ellátási könyvecskéket“ elárul, miáltal minden könyvecske tulajdonosának a kiállítás egész tartama alatt bármikor jöjjön is — kényelmes tiszta lakás, étlapszerű ellátás (minden nagyobb vendéglőben, a kiállítás területén is), közlekedés a fővárosban, szórakoztatás és egyéb kedvezmény biztosítottak.

Az ellátási könyvecske ára:

4 napra 26 frt, 7 napra 42 frt
és további napi pótló 6 frt 50 kr.

Beszerezhető 10 havi 2 frt 60 vagy 4 frt 20 kros részletekben **1. év október közepéig** az első részlet azonnali beküldése vagy lefizetése mellett a vállalat összes vidéki képviselőinél és a kereskedelmi és iparkamaráknál. Bővebb felvilágosítással szolgálnak:

A BUDAPEST-ERZSÉBETVÁROSI BANK

Kerepesi-út 22 és Dohány-utca 19. sz.

Dr. Morzsányi Károly, Ehrlich G. Gusztáv,
országgyűlési képviselő főv. biz. tag, gyáros
mint t. elnök. mint elnök.

A „MENTOR“ ELLÁTÁSI VÁLLALAT

Kerepesi-út 22 és Dohány-utca 19. sz.

295 Rózsa Lajos,
igazgató.

Takács Zsigmond, Stadler Károly,
az „Első magy. ált. bizt. társ.“ főv. biz. tag
központi főfelügyelője. ház- és szálloda-tulajd.

Aradon előjegyzések elfogadtnak a főképviseletégnél: Lendvai Sándor urnál, a keresk. és iparkamaránál és a városi menetjegyirodában Rubinstein M. urnál.

Az aradi és csanádi egyesült vasutak
Honczisor, Zöldes és Szaturó
községekhez tartozó erdeiben

a makkoltatás

f. évi szeptember hó 25-én délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ órakor

Gurahoncz-Jószáshely állomás irodai helyiségében
tartandó nyilvános árverésen

bérbe fog adatni.

A feltételek ugyanott bármikor megtekinthetők.

Arad, 1895. szeptember 19-én.

1013

Az igazgatóság.

2314/1895. tkv. szám.

Hirdetmény.

Alolított borosjenői kir. járásbíróóság mint tkv. hatóság, közhírré teszi, hogy Aradmegye területéhez tartozó Berindia község 28 sz. ifj. Betya Tódor tulajdonát képező elvesztett telekkönyvének potlása végett a telekkönyvi iroda által a 18050/880. J. M. sz. magas rendelet értelmében készített tervezet elfogadtván, annak közléte elrendeltetik.

Ennélfogva értesítetnek mindazok kik tulajdoni zálog vagy haszonbéri jognál fogva valamely kiigazítást, kiegészítést vagy lejegyzést igényelni vélnék hogy fent említett tkvi tervezet alolított kir.

bjbíróóság mint tkvi hatóság irodájában az 1896. évi szeptember hó 30-ik napjáig bezárólag tekintsek meg és a telekkönyvi tervezet összeállítására nézve netaláni kifogásaikat annál bizonyosabban bejelentsek, minthogy különben ezen igények vagy kifogások, oly harmadik személyek számára, kik ezen határidő eltelte után az elkészítést új tkvbe foglalt bejegyzések alapján további jogokat jóhiszeműleg szereznek, többé nem érvényesíthetők.

Miről összes érdekelt felek értesítelnek.

Borosjenőn a kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóságnál 1895. évi május hó 4-én.

Bittó,
kir. járásbíró.

1016

József főherceg-ut 22. szám a.
a csanádi vasuti palotában van

GORZÓ ANTAL és TÁRSAI

czipő-áru és czipő felsőrész gyára ARADON.

Megérkeztek az **őszi idényre** mindennemű bel- és külföldi bőrök, ugyszintén bőrkülönlégességek is.

Nagy választék!

Bármely kívánságot kielégít. Ott van továbbá nagy kész

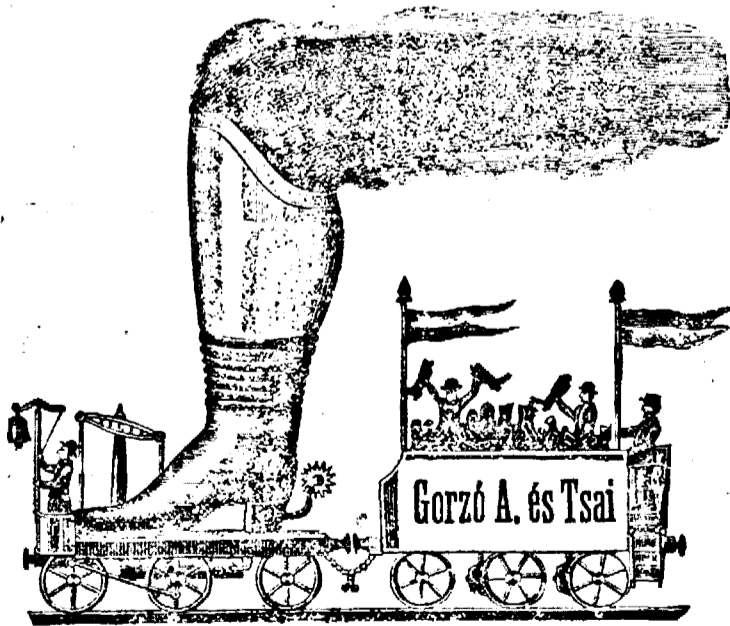
czipő-raktára,

erős, finom, **kézzel készített** áruival.

Méltányos árak!

Pontos kiszolgálás!

Megrendelést gyorsan és csinosan vidékre is elkészít. Javitást is elfogad.



ÉRTESETÉS! Különösen felhívjuk a tisztikar és a jelen évben bevonuló egyéves önkéntes urak figyelmét a műhelyünkben készített erős és csinos **bakkancsokra**, valamint **gyalogos, huszár és tüzér-csizmákra**.
Válogatott anyag, tartós munka!

1019

A hazai ipar pártolását kéri

Gorzó Antal és Társai.

Az „Aradi nyomda részvénytársaság“ könyvnyomdája.